



25.06.2020

Toimitusjohtaja

---

## 98 § UPS -ylläpitopalvelusopimuksen laajentaminen

HEL 2018-004105 T 02 08 02 01

### Päätös

Toimitusjohtaja päätti tilata ABB Oy Serviceltä Länsimetron UPS-laitteiden huolto- ja ylläpitopalvelun tarjouksen (OPP-20-3484033B) mukaisesti yhteensä enintään 270.000,00 euron arvonlisäverottomaan kokonaishintaan niin, että palvelu sisällytetään ABB Oy Servicen kanssa nykyisin voimassa olevaan UPS-järjestelmän ylläpitopalvelusopimukseen, joka mahdollistaa sopimuksen laajentamisen uusilla laitteilla.

Lisäksi toimitusjohtaja päätti tilata edellä mainitun sopimuksen ehtojen mukaisena erillistilauksena ABB Oy Serviceltä arvonlisäverottomaan kokonaishintaan akustojen vaihtoja nykyisiin käytössä oleviin UPS-laitteisiin nykyisen sopimuskauden loppuun saakka yhteensä enintään 30.000,00 eurolla.

### Päätöksen perustelut

UPS-laitteet varmentavat sähkönsyötön HKL:n kiinteistöissä oleville kriittisille laitteille, millä turvataan kiinteistöjen sekä joukkoliikenteen matkustajien turvallisuus. Tällaisia kriittisiä laitteita ovat esimerkiksi sähkönsyötönvalvonta-, kulunvalvonta-, kameravalvonta-, rakennusautomaatio- ja tietoliikennesyteyslaitteet. Näiden laitteistojen toiminta-, korjaus- ja huoltovarmuuden takaamiseksi tulee niiden sähkönsyötön varmistavilla UPS-laitteilla olla ylläpitopalvelu, jotta HKL pystyy tarjoamaan matkustajille toimintavarmaa ja luotettavaa liikennöintiä.

ABB on toimittanut kaikki länsimetron sekä osan kantametron alueella toimivista UPS-laitteista. Länsimetron alueella UPS-laitteiden takuu on loppunut ja ylläpitopalvelun tilaaminen takuuajan jälkeisille huolloille on tärkeää. UPS-laitteet voivat hajotessaan vaikuttaa koko metron liikennöintiin sekä pahimmassa tapauksessa katkaista sen kokonaan.

Ainoastaan laitevalmistaja pystyy huoltamaan ja korjaamaan toimittamansa UPS-järjestelmän laitteet. Lisäksi alkuperäisten varaosien käytöllä varmistetaan UPS-laitteiden luotettava toiminta ja sen myötä myös metroinfran toimintavarmuus.

HKL:llä on voimassa oleva UPS-järjestelmän ylläpitopalvelusopimus ABB Oy Servicen kanssa ABB:n toimittamien UPS-laitteiden osalta. Nyt tehtävän tilauksen mukaisesti nykyistä ylläpitopalvelusopimusta laajennetaan nykyisen sopimuskauden loppuun asti (31.8.2021) kattamaan myös länsimetron alueella toimivien UPS-laitteiden tarpeet. Sopimuk-



25.06.2020

Toimitusjohtaja

---

sen ehtojen mukaan sopimuksen laajentaminen on mahdollista sopimuskauden aikana. Samalla sopimukseen tehdään täsmennyksiä ja vähäisiä teknisiä muutoksia.

Kyse on erityisalojen hankintalain (1398/2016) 13 § mukaisesta kynnyksarvon alittavasta palveluhankinnasta.

Erityisalojen hankintalain 124 § (hankintasopimuksen muuttaminen sopimuskauden aikana) 2 momentin 1 kohdan mukaan hankintasopimukseen ja puitejärjestelyyn voidaan tehdä muutos ilman uutta hankintamenettelyä, jos se perustuu hankintamenettelyn aikana tiedossa olleisiin ja hankinta-asiakirjoissa mainittuihin sopimusehtoihin tai niiden muuttamista koskeviin ehtoihin, niiden rahallisesta arvosta riippumatta, ja nämä ehdot ovat selkeät, täsmälliset ja yksiselitteiset, eivätkä ne muuta hankintasopimuksen tai puitejärjestelyn yleistä luonnetta.

124 § 2 momentin 5 kohdan mukaan hankintasopimukseen ja puitejärjestelyyn voidaan tehdä muutos ilman uutta hankintamenettelyä, jos kyse on sellaisesta vähäarvoisesta sopimusmuutoksesta, joka alittaa 13 §:ssä säädetyt kynnyksarvot eikä vaikuta sopimuksen yleiseen luonteeseen.

Aiemmat päätökset ja tilaukset:

Yksikön johtajan päätös § 76, 7.5.2018: 61.900 eur (alv 0 %)

Yksikön johtajan päätös § 100, 29.10.2019: 40.000,00 eur (alv 0 %)

Tämän hankinnan jälkeen UPS-järjestelmän ylläpitotoita on tilattu yhteensä 401.900,00 eurolla (alv 0 %).

Lisätiedot

Karl Lindberg, järjestelmäinsinööri, puhelin: 310 21818  
karl.lindberg(a)hel.fi

## Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, pienhankinnat, liikenneliikelaitoksen johtokunta

## Otteet

### Ote

Hankinta  
Kirjanpito  
Sopimussihteeri  
Yksikön johtaja  
Järjestelmäinsinööri  
Hankinta-asiantuntija



25.06.2020

Toimitusjohtaja

---

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

### MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN

#### Pöytäkirjan 98 §.

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta tekemällä hankintaoikaisuvaatimuksen tai kuntalain mukaisen oikaisuvaatimuksen taikka molemmat.

#### OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

##### Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksiantopäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

##### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin liikenneliikelaitoksen johtokunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700



25.06.2020

Toimitusjohtaja

---

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

### **OHJEET KUNTALAIN MUKAISEN OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI**

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

### **Oikaisuvaatimusoikeus**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

### **Oikaisuvaatimusaika**

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi-saannista.



25.06.2020

Toimitusjohtaja

---

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräjän viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto, tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### **Oikaisuvaatimusviranomainen**

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin liikenneliikelaitoksen johtokunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava muutoksenhakijan nimi ja kotikunta. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edus-



25.06.2020

Toimitusjohtaja

---

tajansa tai asiamies, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, hänen laillisen edustajansa tai asiamiehen allekirjoitettava. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin muutoksenhakija haluaa vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



25.06.2020

Toimitusjohtaja

---

Ville Lehmuskoski  
toimitusjohtaja

Jukka Hämäläinen

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 26.06.2020.